

大会

第三十四届会议

正式记录



1979年9月24日星期一

上午10时35分举行

纽约

目 录

议程项目 9:

一般性辩论

	页次
萨赖瓦·格雷罗先生(巴西)的发言·····	71
万斯先生(美利坚合众国)的发言·····	75
奥雷哈·阿吉雷先生(西班牙)的发言·····	80
弗吕登伦先生(挪威)的发言·····	86

主席: 萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生
(坦桑尼亚联合共和国)

议程项目 9

一般性辩论

1. 主席: 今天上午我们将开始一般性辩论。我想提醒代表们, 发言报名将于9月26日星期三下午6时截止, 请允许我要求各代表团提供尽可能准确的估计所需的发言时间, 以便我们能安排我们上午和下午的工作。我还想回顾一下大会特别对遵守时间和行使答辩权问题所作的决定。我的意图不是要一再要求, 因为我知道我可以指望得到代表们的合作; 但是, 这一次, 我想宣读大会如下的决定:

“由于要考虑其他发言人, 而且为了维护一般性辩论的尊严, 在每次发言完毕之后, 各代表团不要在大会会堂内表示祝贺。”[A/34/250, 第4(c)段]

2. 萨赖瓦·格雷罗先生(巴西): 先生, 在一般性辩论开始之时, 我有幸对你当选为大会第三十四届会议主席第一个表示祝贺而感到由衷高兴。你本人

的资历是我们公认并且钦佩的。由于我们尊重你的国家和你本人的资历, 你得到这里所代表的国际社会的支持。你对主权与自决原则坚定不移的献身精神和你在争取和平与独立的努力方面所作的卓越贡献使你近几年作为给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会主席所起的作用引人注目。你十分了解非洲国家与我国之间所存在的富有意义的联系。我们在许多方面有着共同的传统而且是有着一致的根本愿望的伙伴, 因此我们一直努力把我们的联系发展成为一个相互合作网络, 尽管这种合作已经包括范围广泛的活动。关于这一方面, 我特别满意地提一件事, 那就是我们即将在达累斯萨拉姆设立巴西大使馆, 从而将与非洲最重要的首都之一建立一条直接的外交途径。

3. 在开始辩论之前, 我要代表我国政府对一位杰出的南美洲人——与巴西有着兄弟般联系的国家哥伦比亚的代表——因达莱西奥·列瓦诺·阿吉雷先生非常干练而富有成效地指导第三十三届会议的工作表示赞赏。

4. 多年来, 我一直以各种不同的方式参与了本组织的工作与发展, 从而目睹它转变成为一个真正的世界性讲坛。因此, 我满意地欢迎一个新会员国——一个来自拉丁美洲的国家, 圣卢西亚, 参加本组织富有成果的合作, 对它的代表我致以热烈的祝贺。

5. 若昂·菲格雷多总统在今年3月15日就职时重申, 巴西的对外政策是献身于和平、正义与为发展而进行国际合作的崇高理想。今后, 我们将坚持探索与世界所有地区的国家取得谅解及进行合作的新途径。在这方面, 我们将根据我们传统的友好对话能力和我们的民族尊严感进行努力。

6. 当我们展望未来的时候, 看来恰当的是, 重申巴西坚持民族独立、各国主权平等、民族自决、不

干涉别国的内政和外交等原则，以及重申我们支持按联合国宪章规定用和平办法解决国际争端。在这方面，巴西将继续为加强联合国而努力，以便维护国际和平与安全，为发展而进行合作，并促进尊重人权和基本自由而不分种族、性别、语言和宗教信仰。

7. 就巴西政府来说，令人满意的一件事是，与我们的近邻拉丁美洲姊妹国家的关系日益出现积极的趋向。变革之风正在拉丁美洲劲吹。这个地区的国家都意识到需要通过加强政治协商，建立新的活跃的文化联系并大幅度扩大它们的贸易和经济关系来扩大它们历史上的联系。拉丁美洲各国在保持各自的特色与独特性的同时，彼此之间的关系也比过去任何时候都更加密切了。由于合作领域扩大，就需要新的联合行动形式。至于巴西，它愿意合作，我们所关注的事是，在我们地区呈现出和平与安宁，拉丁美洲国家都重视肩并肩地为发展而进行共同斗争。为此目的，我们准备与拉丁美洲各个地区的其他国家共同奋斗。

8. 巴西对其东边的邻国，非洲国家，尤其感到亲密。多年来，我们所发展的关系不仅反映地理上的接近，而且反映我们人民之间根深蒂固的密切关系。在建立新的经济和技术合作的模式与物资和劳务新的交流方面，我们共同认为我们的利益是一致的。在为战胜发展和独立的挑战而进行的努力中，我们在相互信任和尊重的基础上一起寻求共同的解决办法。

9. 我们特别理解安哥拉人民对两周前阿戈什蒂纽·内图总统过早逝世所感到的深切悲痛。对他的人民来说，他是争取独立和建立国家斗争中的导师，而且是其资历赢得极大尊重与敬仰的一位非洲领导人。在我国，他还被认为是与我们有共同语言的最重要的当代诗人之一。非洲还未能达到完全摆脱政治和经济统治以及种族歧视的目标，他就逝世了。但是，如他在世也会说的那样，为争取津巴布韦和纳米比亚自决和独立的斗争，为消除种族隔离的斗争，都在继续。

10. 巴西与中东各国结成了友谊、谅解与合作的牢固关系。我们越来越不安地注视着折磨着世界这个问题。在过去一年中，中东形势出现了新的事态发展。然而，要说和平——公正、持久与全面的和平——的前景在某方面比一年以前的情况更好，这也许是过分乐观了。

11. 不过，有些国家仍然不愿接受为获得真正和平而必定会带来变化。有些人则仍然执意对这样一个基本事实熟视无睹：在撤离所有用武力夺取的领土之前，在巴勒斯坦人民的权利——按照联合国宪章，他们在巴勒斯坦自决、独立与享有主权的不容剥夺权利——被正式承认和实现之前，在这个地区是不会有和平的。而且，在和平谈判中，如果没有作为该地区政治舞台上有关方面之一的巴勒斯坦解放组织参加，就别指望会获得真正的成功。

12. 我们认为，该地区所有国家都有在得到承认的边界内存在的权利。这一权利实际上意味着承认该地区所有人，包括那些无家可归而且最遭殃的人在內，都有权过和平生活。世界一刻也不能再推迟采取有效措施，为中东谋求谅解、和平与正义的未来。巴西政府希望是联合国大会本届会议能帮助创造一些外交条件，以利开创有利于各方的新的政治局面。

13. 世界经济将在一种以普遍不稳定为特征的情况下进入80年代的第一个十年。为改革工业化的北方与发展中的南方之间的关系而进行20多年深入细致的谈判之后，所得到的结果没有超过理论上承认不平衡的情况与纠正这种情况的必要性。

14. 不能否认的是，对改正经济不平衡因素所采取的实际措施基本上只限于召开国际会议，或建立一些多边机构，而这些机构与其说关心对问题进行协商并加以解决，倒不如说关心对这些问题进行辩论。

15. 贸发会议的制度化及在五个高级别会议上展开它的工作；建立工发组织；对关税及贸易总协定的正文增加了关于欠发达国家贸易问题的一章；大会的许多届会议和几十次关于各种问题的会议；发起联合国两个发展十年；所谓的南北巴黎会议²——所有这种巨大努力都没有改变深刻表明南北关系的不公正与不相称的局面。

16. 西方经济在战后时期所享有的显著繁荣今天受到许多困难的威胁。高度发达国家所遇到的经济问题的实质已经发生了变化。以前，在经济加速增长时期，问题是如何使不稳定因素减到最少程度，以利持续扩张；现在，则是防止国际体系达到无法容忍的不稳定的顶点的问题了。

17. 目前, 在国际贸易中有一种令人不安的呆滞, 直到1973年为止, 其规模平均以9%的比率增长, 但是今天每年以低于5%的比率增加。经济活动的收缩预示着保护主义倾向的增加, 并给变得越来越相互依赖和国际化的经济带来令人不安的摩擦因素。

18. 在商业领域, 越来越清楚的是, 南北之间正形成分界线, 北方象以往一样结成一体, 而南方, 象巴西这样的一些国家在国际出口方面所占的份额与它们对世界繁荣所作的贡献是不大相称的。这种贡献不仅在于获得物资与劳务, 而且也在于报酬优厚地输入技术投入和资金, 而这些资金就是直接投资或资本借贷。

19. 自相矛盾的是, 正是目前形势中所呈现的困难促进了高度工业化经济间更多的结合。关税及贸易总协定范围内劲头十足的另一轮谈判刚刚结束。我们注意到, 这一轮谈判的结果首先有益于高度工业化国家间尖端工业品的贸易。在北半球, 互惠贸易已自由化了, 并采取了建设性的解决办法, 导致各个工业部门以更多财政技术合作、以更多的直接投资交流, 更密切地交织在一起。

20. 同时, 由于石油涨价而更有可能获得资金的那些国家已吸引着工业化世界向它们更加靠拢。

21. 这些情况对世界经济确是有益的, 就此而言, 它们应该得到承认和支持。

22. 然而, 从象巴西这样一些发展中国家具体利益看, 它们与发达世界的商业关系的格局使人感到不安, 因为, 正在发生的不是保护主义结构的取消, 而是这种结构已具有新的形式, 这些形式有时更加微妙, 但是, 仍然总是同样发挥作用。

23. 保护主义不但没有被废除, 却获得新的特征并且被现代化了; 它以加倍的冲击力冲击的正是这样的国家: 它们由于对外收支长期不平衡的倾向——因而必然需要它们努力谋求发展——而更需要进入更大的世界市场。

24. 对经济困难方面迫切需要解决的问题——诸如发达世界的通货膨胀, 石油价格上升——的关心绝不能给克服不发达结构的斗争这个更广泛的问题投上阴影。正是在发展中国家的努力正开始产生效果的

时候, 在它们也作为越来越具有竞争性的工业制成品的供应者能对世界经济作出最大贡献的时候, 发展中国家的工业化却受到了阻碍。或许比公开实施保护主义更坏的是, 对这些国家的销售实行贸易壁垒, 不履行法律责任, 这不言而喻是无视南北关系问题; 比方说无视南北关系问题这种现象在1979年6月28日到29日举行的东京经济最高级会议上就已变得非常明显。

25. 正如菲格雷多总统最近在巴西政府与私营一起重新开展一次出口运动时所作的发言中所说:

“对我们工业化的伙伴, 我们确认, 我们愿意谋求对话与谅解, 我们拒绝无端的对抗态度。我们希望在一起达成稳定与建设性的解决办法。我们期望由此消灭由于目前的普遍困难而复活的保护主义幽灵, 并且还还为贸易与国际合作开辟越来越广阔的途径。”

26. 我们就是本着这种精神向我们的发达世界的的朋友讲话的。巴西赞成通过加紧作出新的努力来恢复南北对话, 争取进行有效的谈判, 以改革发达世界与发展中国家之间的关系。

27. 在这方面, 我们期待着获得实际结果, 我们相信1980年举行的大会特别会议将会取得实际结果。

28. 我们相信, 发展中国家在高度工业化的国家面前将保持其根本的团结。但是, 发展中国家不能把它们团结仅仅建立在它们在发达国家面前利益一致这个基础之上。这种团结应该反映一种谅解与合作的强烈意识。为了可信, 发展中世界的团结必须越来越与具体行动结合起来。这里我特别指的是目前的能源危机。必须建立发展中国家之间新的商业合作形式。发展中国家直接的经济往来和资金流通必须在相互的基础上增加, 以便保证严重不平衡的情况不致成为第三世界的一个永久性的特征。为此, 我们认为, 发展中国家迫切需要保持所需的一切协商, 还应该把这些协商当作是发展中国家将与工业化国家进行对话的准备工作。

29. 就巴西来说, 它正在进行较大努力去增进它与其它发展中国家的贸易与合作关系。我们尽最大可能分享了作为一个具有相当高的和多样化工业化水

平的热带国家所积累的经验。我们与拉丁美洲、非洲和亚洲国家的贸易额，在本世纪60年代占我们出口额的9%，占我们的购买总额的23%，今天则相当于我们销售额的25%，我们进口额的40%以上。最近几年中，巴西政府拨款10亿多美元开设信贷业务去支持其它发展中国家。我们对拉丁美洲和非洲大约40个国家提供技术合作，尽管基础还不够雄厚，今天，在巴西的技术院校和大学，我们有大约15,000名外国学生。

30. 在再生能源方面，我们为我们与其它国家的合作开辟了一个完全新的领域。由于对燃料用的酒精生产的大量投资和开发使用酒精的技术，巴西可以成为对所有国家——生产国与消费国都有益地开发代用能源的广泛努力的中心，所有国家——生产国与消费国都谋求合理利用石油储藏并适当保持石油储藏，谋求这样一种必不可少产品的市场发展方面更大的稳定性和可预报性。为此，我们正在尽最大可能在发展中世界促进扩大和加强协调与团结的意识，这种意识是改变南北关系格局这一任务取得成功的一个必不可少的条件。

31. 严重的政治和经济问题已引起全世界的反响，因而使我们大家都深感国家间对话与合作的重要性。发展中国家醒悟到这一点：它们能够而且应该相互寻求解决它们共同问题的办法。它们还意识到，它们被拒绝加入谈判和国际决策过程，从而在许多方面直接影响它们的合法利益和愿望。

32. 再也不能忽视的是，所有国家毫无区别地均有权平等而有效地参加作出影响着它们民族命运的决定。不仅在能源、贸易、货币和其他经济问题上需要这种参加。我还希望考虑目前裁军领域的情况。虽然1978年举行的关于裁军问题的大会第十届特别会议远远没有产生对核裁军的明确承诺，它却产生了一个看来似乎是更公开和民主的裁军谈判机构。但是，裁军谈判委员会第一年工作的结果并不是令人鼓舞的。该委员会倾全力于辩论它的议事规则及其他程序问题，而关于基本的实质性问题的谈判仍然由两个主要的军事大国直接进行。

33. 作为第二阶段限制战略武器会谈结果所达成的协议就是两个主要军事大国之间进行这种直接谈

判的结果。这些协议，有些人欢呼为在核裁军领域的一个重大突破，而另一些人则说成不过是对也许可称为是合理处理军备竞赛的一个有限步骤。也许，所有其它国家将被要求在大会本届会议期间称赞这些协议。我们不会妨碍这样一种要求。但是，我们会把会谈的第二阶段主要看作是一个中间阶段，它应该导致早日开始限制战略武器会谈的第三阶段谈判，这一阶段谈判要许诺大量削减核军备。总而言之，为了在有效国际监督下全面彻底裁军，限制战略武器会谈的谈判应该让所有国家参加，纳入更广泛的努力之中。

34. 裁军谈判委员会本身甚至没有机会对许多年来列入其前身裁军委员会会议的议程上的两项措施开始有意义的谈判。不论是关于核武器禁试的三边会谈，还是关于禁止化学武器的双边讨论，结果今年都没有象人们期待已久那样向日内瓦裁军谈判委员会提出具体建议。反而，多边谈判机构差不多是在最后一刻收到了一份两个主要军事大国提出的关于放射性武器的草案〔见 A/34/27, 第56-57段〕，两个主要军事大国还建议迅速予以认可，将其提交大会审批。该委员会虽然欢迎这一倡议，却明智地决定，它有权对建议文本进行更详尽的讨论。此外，意味深长的是，1979年唯一一次让所有国家都参加的重大裁军努力竟同应予以最优先考虑的核武器领域没有关系，而同某些具体的常规武器有关系。

35. 在结束发言之前，我想提到今年在联合国受到充分考虑的两个问题。我指的是海洋法和科学与技术。在与国际社会所有成员一起达成一个可普遍接受的关于使用海洋空间的法律体制的愿望鼓舞下，巴西政府积极参加了第三次联合国海洋法会议的工作。该会议最近一届会议的结果似乎指了解决未来公约最棘手的一些问题的途径，然而我们对我们的仍然面临的困难并不存在幻想，这是一些只有在建设性情绪下和在宁静的气氛中才能得到解决的困难。令人遗憾的是，不合时宜的倡议会打乱会议工作的正常步调，因为会议工作现在正进入决定性阶段。我要特别一提，有可能通过关于开发国家管辖范围以外而为本大会规定为人类共同继承的财产的海床资源的单方面法规。巴西希望，在这个问题上集体责任感也将再一次

占上风，因为集体责任感是这样一个复杂而庞大的项目得到成功所必需的。

36. 巴西还非常积极并带着极大兴趣参加了联合国科学和技术促进发展会议。我们希望，维也纳行动纲领³和即将建立的科学和技术促进发展政府间委员会，以及包括联合国范围内已列入计划的会议中那些谈判在内的谈判的继续将导致南方与北方解决技术转让问题和根据发展中国家的需要修改管理工业产权的规定。

37. 最后，我想向大会保证，巴西代表团将一如既往作好准备为解决摆在大会面前的问题而与其他代表团一起努力。我还想说，在巴西，我们对未来仍然是有信心和乐观的，尽管在目前国际形势中经常出现反对我们努力的严重的不利变化。我们确信，我们能够克服我们国家面临的各种各样障碍，我们决心继续在联合国这里和其它地方，在国际努力中平等地进行合作，以促进正义，发展与和平。

38. 万斯先生(美利坚合众国)：在即将进入新的十年的时候，我们在这个大会开会。新的十年将是一个充满复杂挑战的时期，在这个时期里，各国间的共同努力比以往任何时候都不仅是一个理想，而且是直接关系到自身利益的问题。

39. 现在即将结束的十年的特点是迅速而广泛的根本变革。在我们周围，技术正令人畏惧地发展着。维护民族独立的浪潮改变了我们地球的政治地理。在各国内，我们看到各自在经济、政治与社会方面的期望加速增长。互不退让的冷战敌对状态已让位于东西方之间更复杂的关系，其中既有竞争的因素，又有合作的因素。简单的两极世界的概念已经过时。不同的制度和信仰日益增多；政治势力和军事势力也正日益扩散。世界经济秩序也正经历不可抗拒的变革。许多以前属于贫困的国家现在正获得全球性的经济实力。经济上的相互依赖对每个国家的公民来说已成为一种日常的现实。

40. 这些范围广泛的变化大部分向建设性方向发展，改善了生活，并为集体努力和创造性外交开辟了新的可能性。

41. 但是，虽然这些事态发展表明进展是可能

的，它们决不表明进展是不可避免的。我这样说有两个原因。

42. 首先，在许多领域，当前进展的速度由于面临的挑战的范围而放慢了。下一个十年将决定我们是否有集体智慧和共同愿望去解决一系列严重的、相互联系的、必须全面加以处理的问题。

43. 开发新型能源的需要将提出持续的挑战。我们已进入从石油经济向一种以其它类型能源为基础的经济过渡的艰难时期。

44. 即使没有这个增加的负担，我们也面临着项重大任务，即为人民提供基本必需品和缩小富裕与绝望之间易使人激动的差距。发展中国家面临粮食短缺，例如在1975年短缺1,200万吨。到1990年，可能短缺7,000万到8,500万吨，除非生产率急剧上升。

45. 在更多的人希望过更好的生活这一日益强烈的要求与一个虚弱环境这一不可逃避的现实之间，我们必须取得差强人意的平衡才行。

46. 这种前景含有未来不和的种子。当这些种子成熟而且武器继续增长并扩散的时候，地区冲突就会一触即发，带来生命与资源的损失，增加更广泛对抗的风险。

47. 虽然我们从互不退让的敌对状态的时代挣脱出来，但是，东西方的关系，一旦一方不尊重另一方安全利益，就可能危险地恶化。

48. 我们经受这些考验的能力取决于第二个问题：我们是愿意共同迎击这种挑战，共同受益，还是让苦难分裂我们，从而征服我们呢？

49. 我必须坦白地说，人们怎样回答，我不能肯定。

50. 也有一些理由足以使人鼓舞。最近几年中，在这里有代表的国家都发觉，在许多不同的讲坛，更容易相互会谈，而不是相互指责。东方和西方已进入历史上最广泛的军备控制议程。苏联和美国在一个现在正等待批准的条约中议定大幅度限制战略武器。南北两方在财政、贸易与商品方面取得了进展——要比所承认的大得多的进展。关于急剧增加货币基金组织资

金一事已取得了一致意见。多边发展银行的贷款也增加了。最近结束的贸易谈判使贸易机会扩大了。我们在其它问题上，诸如在国际债务和商品共同基金等问题上继续前进。我们应该承认这种进展并依赖它。我们也为解决一些根深蒂固的地区性争端采取了一些步骤。

51. 但是，我担心，还有些在起作用的因素可能使这种合作趋势倒转。我们面临的问题的严重性可能迫使一些国家以牺牲国际合作去追求它们各自的利益。在经济困难时代，甚至相当繁荣的国家也感到难以忽视它们国内要关心的问题而去满足国际的需要。确实，生动的历史教训是，困苦能够孕育目光短浅的狭隘性。它能激起牺牲别人而保存自己的本能。在这种时候，在我们所有国家，都会有人发出经济国家主义的呼声。我们必须抵制这种呼声。我们也应该抵制国际对抗的呼声。在许多政治的及经济的国际谈判中，我们一直努力解决所涉及的最棘手问题。我们现在绝对不要遇到挫折就倒退，也不要发出只会加深我们的分歧而不会解决我们的分歧的逐步升级的高谈阔论。

52. 80年代的挑战可以对付，如果我们在这里作为代表出席的每一个人都履行我们共同承担的责任的话。

53. 我们首要的责任是坚持寻求和平及减少战争的危險和破坏性。两个地区——中东和南部非洲——的未来取决于未来的几个月中将要作出的具体决定。

54. 我们认为，埃及与以色列3月26日条约⁴减少了阿拉伯-以色列冲突固有的危險，并且为可能是持久而公正的解决办法奠定了基础。

55. 但是，以色列与埃及之间激动人心的和平成就以及和平条约第一阶段的顺利执行并没有取消进而实现以色列与它的其它邻国之间的和平的必要性。确实，我国政府仍然坚决认为向全面和平进一步前进是必要的。

56. 我们知道，最后的解决办法必须解决巴勒斯坦人民的合法权利问题。巴勒斯坦问题的各个方面都必须解决。

57. 当和平进程继续开展的时候，我们最深切的愿望是，巴勒斯坦人民的代表、约旦政府的代表和叙利亚政府的代表都将参加这一伟大的探索。

58. 这是与我们保证以色列现在以及将来的安全与幸福的不可动摇的承诺是一致的——这确实受到了重视。

59. 在这一艰难的谈判中，所涉及的任何一方都没有抱任何幻想，即认为解决巴勒斯坦问题将是不费力的。但是，美国确信，将会朝着解决问题的目标前进。

60. 维护黎巴嫩的完整对中东和平也是十分重要的。黎巴嫩南部已经停火，今天的事件显示出停火是不可靠的。我们不仅需要暂时停火，而且需要更广泛的停战。在我们与本大会这里的其它有关国家政府的讨论中，我们将为达到这个目标而努力。黎巴嫩所遭受的苦难实在太多了。

61. 中东所有国家的人民都有和平愿望。我们承认关于如何最好地达到这一共同目标有不同意见。我们认为我们所走的路线是对的，确实是已显示出实际成果的唯一路线。我们请求所有真正寻求和平的人都参加这种努力。

62. 对罗得西亚的冲突也采取了争取和平的步骤。各方面现在正在进行谈判，谋求一项可以把真正的多数人统治与少数人的基本权利结合起来的解决办法。联合王国政府，英联邦国家及有关各方本身都应因为采取这一新步骤而受到极大的称赞。正如8月1日到7日在卢萨卡举行的英联邦国家政府首脑会议所发布的最后公报[A/34/439-S/13515，附件]中所要求的，对制订公平的宪法和举行新的选举取得一致意见，就可结束日益深重的战争的痛苦。

63. 在纳米比亚，我们取得了很大进展。但是障碍仍然存在。联系小组正与有关方面一起努力，寻求解决几个悬而未决的问题的办法。我们没有低估困难，但是，我们中任何一个人也不应该低估会给整个南部非洲带来解决办法的机会。

64. 在大部分谈判中，我们都可以分阶段最好地取得进展。一个结子永远也不能从内部解开。我们

必须从我们能够掌握的那些方面着手，并通过努力使问题得到解决。

65. 如果我们让取得和平的机会悄悄地溜掉，历史将严厉地审判我们。随着谈判进行，我们遇到的问题也逐渐变得更困难。但是，我们绝对不可让未来的恐惧或奢望破坏已经取得的进展。

66. 当我们对这些冲突和其它冲突施加影响的时候，让我们也正视这个事实，就是，我们星球受到那些对无辜的人发动战争的人的折磨，正如我们在刚刚几个星期之前蒙巴顿勋爵惨死中所看到的那样。我们必须进行更大的国际合作与恐怖主义分子的野蛮做法开展斗争。美国坚决支持反对扣留人质公约草案〔见A/34/39〕的基本条款。缔结这一条约将有助于取得越来越广泛的共识，这就是，不能宽恕恐怖主义，不管犯恐怖主义罪行者声称所追求的政治目标是什么。

67. 最后，要和平就同时要承担限制武器的扩散与积累的国际责任。一个特殊的义务——控制战略武器竞赛，落在最大的核国家美国和苏联的身上。第二阶段限制战略武器会谈后缔结的条约可能是向履行这一义务迈出一大步。

68. 如果苏联、联合王国和美国能够对全面禁止核试验达成一致意见，这将更有助于达到战略稳定的目标。当核超级大国探索相互约束的道路时，所有国家也必须认识到核武器扩散对它们安全的直接威胁。最近几年中的事态发展能够对不扩散努力产生新的动力。不扩散努力包括国际核燃料循环评价方面的进展，这能够帮助我们找到更安全的为人类发展核能的道路；加强国际原子能机构保障措施；大量增加不扩散核武器条约缔约国数量；拉丁美洲禁止核武器条约（特拉特洛尔科条约）开始生效，这个条约现在似乎终于为人们所理解；许多核国家保证在特定情况下不对无核国家使用核武器。

69. 但是，也有严重的倒退——更多的国家表示想得到核武器，而无视其对地区安全和国际安全固有的危险。将于下一年举行的不扩散核武器条约缔约国第二次审查会议将是仔细检查的关键时刻——加倍

努力在这个迫切的国际上应优先考虑的问题方面取得进展的关键时刻。

70. 除寻求和平以外，我们共同承担的第二个责任是对我们国内经济决定的国际后果要敏感，并抵制牺牲别人来解决我们经济问题的诱惑。

71. 经济上的国家主义的轻率过去已明显地表现出来。半个世纪以前的世界经济萧条由于保护主义的浪潮而扩大、加深和延长。回忆起这一点就促使我们去谋求一项新的多边贸易协定，以便开放市场，甚至在经济极度紧张时刻也保持市场开放。

72. 今天，请让我提出那些非常清楚地反映国家决定与全球性后果之间直接关系的问题中的一个问题。这个问题就是能源。几乎没有其它任何一个领域更明显或更迫切地需要共同行动了。这是一个现在在经济上和政治上有分裂我们危险的问题。在能源更为缺乏的未来，这些分裂可能削弱本组织所体现的国际礼让的结构。

73. 如果所有国家在它们能源消耗方面，在能源定价和生产方面，不采取认真负责的行动，所有国家都会遭殃。虽然很难预测我们能源的前景，但我认为，进展的基础是可能存在的。

74. 一直到70年代为止，现代工业经济在两个基本条件下运转，这也决定了石油输入国与输出国之间的关系。这两个条件是，石油价廉和供应不受限制。现在所有国家都认识到，这些条件已不复存在了。

75. 主要工业国家在东京经济最高级会议上所作的努力清楚地证实了这一点。我国政府正在采取有雄心的行动来解决能源问题，并为此作出更大努力。卡特总统曾责成美国在1979年一天进口的石油不超过820万桶，而且决不超过1977年我们进口所达到的最高水平。今年美国全部能源研究与发展是320亿美元。今年，我们在开发与利用太阳能方面投资5.28亿美元——明年是6亿美元。我们正在大大地扩大发展成燃料，利用我国丰富的煤和油页岩。

76. 这种新能源技术中许多技术也将在其它国家得到运用。我们试图在相互满意的条件下让别人也

可以利用这项技术。因为我们认识到，帮助别人解决其能源问题，我们也帮助解决了我们自己的能源问题。

77. 请让我谈一下我们准备与别国一起努力去满足我们共同的能源需要的一些办法。

78. 我们与其它工业国家一起同意建立一个临时国际技术小组，它将推荐扩大国际参与商业上发展代用燃料的方法。

79. 去年我曾保证⁵，美国将为别国的发展动员其技术人才做更多的事。我高兴地报告，下个月，我们将建立一个科学和技术合作研究所。这个研究所将为达到联合国科学和技术促进发展会议所定的目标而努力。它将帮助发展中国家的人民从我们的技术中得到益处。研究所的政策委员会将包括来自发展中国家的专家。能源开发将列入其最重要优先项目之中。

80. 我们将积极参加1981年联合国新能源和可再生能源会议的筹备工作。

81. 在最近的东京经济最高级会议上，世界银行应邀带头协调我们在能源方面对发展中国家的援助。我们建议，世界银行召集一个专家小组，详细审查能源方面的研究、发展与培训问题。特别是，这个小组可以评价发展中国家中国内的和现有的能源研究和培训中心的工作。此外，它还可以建议如何才能加强当前的机构，是否应该创建新的多边机构。我们赞成扩大世界银行勘探和开发矿物燃料的计划。该银行还在考虑，地方性的筹集发展资金的计划是否足够支持发展中国家迅速运用太阳能、小型水力发电和其它可再生能源的技术。

82. 美洲开发银行建议创造便利条件为这个地区能源项目和采矿项目的私人投资提供政治风险保险和贷款保证。这可能是刺激那里能源发展的有效手段。我们愿意与该银行一起实行其倡议，并与其它国家一起努力制订一个可以接受的建议。

83. 当工业国家作出认真努力去限制石油需求，并帮助发展中国家应付其能源挑战的时候，问题越来越变成石油生产国是否准备稳定价格，并且在它们力

所能及的范围内保证充分供应。不这样做就会对世界经济，特别是对较贫困的国家产生严重的后果。

84. 我们理解石油输出国为其后代节俭使用这种宝贵资源的正常愿望。而且我们承认：石油价格不仅应该反映需求力，而且应该反映供应的长期缺乏——只要不因缺乏而图谋操纵价格。

85. 但是，石油生产国应该了解，石油消费国经济和全球经济的承受力是有限度的。

86. 我们都应该认真负责地认识到，我们国家的能源决定将产生深刻的全球性影响——而且将反过来使决策者或受损害或受益。

87. 第三个共同责任是加强我们的义务来帮助改善我们全人类生活——提供生活必需品，给予进步的机会，保证人们对决定他们未来的决策有发言权。

88. 我们在人权方面取得了进展，但是我们还应该做更多工作。在过去的一年，一些国家采取了恢复法律保护 and 民主体制的步骤。而且我们看到了美洲人权法院的开创，非洲统一组织为非洲大陆建立区域性人权机构的强烈呼吁，以及教科文组织人权程序发挥的作用。对人权越来越关心是不能否认的。然而，令人悲痛的实际情况是，甚至在我们今天坐在这里的时候，一些男人和妇女由于敢于行使30年前这个机构的宪章中所规定的权利而面对着折磨、死亡和压迫。我们的共同任务是促进所有人在保持人类尊严方面的愿望的实现。

89. 我们应该致力于既争取政治和社会权利，也要争取经济权利——因为所有权利都是保持人类尊严必不可少的。经济福利的改善、参与政治过程的机会以及日益增强的经济和政治公平的意识能大大有助于消除会导致国内骚乱和国际紧张局势的不满情绪。

90. 为了履行使所有人都过着更好生活这一义务，我们每个人都应该努力使南北对话别谈宏大的主题，而谈具体问题——切实的发展目标能够达到的优先领域。为此，让我谈一下我们为实现我们应视为普通人的一个目标——在本世纪末，在这个丰裕的地球没有任何人挨饿——所应作出的努力。

91. 去年,我特别提到,我们绝对不可能被好天气和丰收哄骗得失去我们的紧迫感。后来,许多国家的歉收大大增加了粮食的国际需求量。这一情况显示了有必要积累充足的储备以维持世界粮食保障。我向会员国保证,美国将尽其所能去防止全球性粮食危机。今年美国收成将达到创纪录的规模。我们撤销了对明年小麦生产的一切限制,我们建立了农民所有的谷物储备,这通过贮存的积累与发放有助于稳定供应。

92. 国际小麦协定还未能签订。我们不应该放弃这一目标。但是,我们应该立即采取行动,为缔结一个新的粮食援助公约而圆满结束谈判。世界粮食理事会极力主张到1980年年中达成一项协定。我们支持这个建议。与此同时,我们已经在履行公约将要求的更高的粮食援助保证。

93. 同时,必须把主要重点放在改善全球粮食生产上。美国直接开发援助的一半以上现在是专用于农业的。我们将继续努力去提高主要粮食作物的产量,保护作物土地,扩大对如何增加传统的和新的作物、特别是贫困农民所种植的的作物的产量的研究。

94. 这些努力得到了国际农业研究中心的有效支持。我们支持把对这些中心的捐款提高一倍的建议,并打算增加我们的捐款。我们希望更多的国家将成为捐款者。

95. 然而,我们应该意识到,从长远来看,如果世界人口增长不减缓,就可能使这些努力徒劳无功。育龄夫妻中有一半仍然没有充分机会得到计划生育服务。我们必须努力尽快使所有人在得到基本保健、足够的食品供应与清洁的饮水的同时,也得到计划生育服务。

96. 在短期内,在饥荒折磨着人类或难民寻找避难所的所有地方——在非洲,在拉丁美洲,在东南亚或其它地方——我们都必须准备好去满足紧急需要。

97. 蒙代尔副总统在日内瓦会议⁶上就难民安置基金提出的建议反映了我们的信念——国际社会应该在全球基础上处理全球性的严重的难民危机。我们促请广泛地参加这一基金。

98. 为了救济柬埔寨的饥民就需要采取强有力的大规模的国际行动,他们现在面临的是当代人类重大悲剧之一。数万生病和饥饿的高棉人已经在拥向泰国边境。数十万人很快就可能接踵而来。预料会出现更广泛的饥荒与疾病,鉴于最近战斗加剧的报告,情况尤其如此。为了防止难以想象的大灾难,必须尽快制订在柬埔寨进行人道主义救济的国际计划。国际组织必定能够对所有贫困的高棉人实施一项协调的、大规模的并且受到充分监督的紧急救济计划。我们当赞同这样一种努力。

99. 柬埔寨的粮食危机有可能增加难民的流出量,并在那些不能逃跑的人中造成可怕的死亡。来自越南、老挝和柬埔寨的难民的洪流已经给数十万无辜的人带来巨大的痛苦,也给第一个收容站的一些国家加上了沉重的负担。

100. 国际社会已开始有反应。但是,人道主义步骤是不够的。国际社会必须作更积极的努力去恢复该地区的和平,并以非军事手段解决印度支那事态发展随之带来的问题。这种局势对整个地区的稳定都造成了威胁。

101. 我相信,我们能够对付我们面前的挑战。但是,让我们不要对它们的严重性作出错误判断。

102. 解决区域性争端和对战争手段给以新的限制需要国家和国际意志的新行动。80年代可能预示一场长期的能源危机。它可能是广泛饥荒的十年。如果发展中国家膨胀的赤字不能加以控制,它们经济的许多方面也许会停滞,有些方面可能受到崩溃的威胁。象这样一些全球性的问题需要全球性解决办法。

103. 本大会将决定是否对促进发展的经济合作开始新一轮谈判。请让我今天声明,美国将在根据大会第32/174号决议设立的全体委员会中参加协商以决定进行这种谈判的最有效办法。

104. 如果要使新的全球谈判取得成功,参与者对彼此的政治和经济能力必须采取现实主义态度。我们必须把那些有可能取得具体结果的问题定为优先项目,而且我们应该避免重复现有机构的工作。这样,谈判才可能有助于对行动取得一个全球的一致意见。

105. 我提出的问题中有许多在联合国议程上已经很突出。合作处理这些问题的需要要求我们继续加强这一机构。财政的、程序的和管理的改革是迫切需要的。作为第一步，我们强烈要求对本大会现在所通过的秘书长的建议要充分加以执行。

106. 我所叙述的需要的迫切性要求联合国所有会员国做更多事情。

107. 南北之间的差别，象东西方之间的差别一样，反映了不同的利益。它们有弄清问题和说明我们的选择的作用。但是，我们必须专心致志于寻找我们利益一致的领域。

108. 我们每个人都有值得培育的特殊价值，有我们要为之奋斗的特定目标。我认为，不能够，也不应该否认这一点。美国信奉一个多样化的世界。

109. 但是，让我们下决心——在这里，在这个大会——本着我们共同的需要和共同的人性，对探索共同的立场作出新的贡献。

110. **奥雷哈·阿吉雷先生**(西班牙): 今年，我们非常幸运，有萨利姆先生这位富有多方面外交经验的老手作为大会的主席，在本组织中，他在处理各种不同事件方面，尤其在为非殖民化作出崇高努力方面，非常幸运而有效地发挥了他的技能。主席先生，我非常诚恳地祝贺你当选为主席的时候，请允许我通过你向坦桑尼亚联合共和国这个国家致敬，我们与它高尚的人民保持着极好的关系；也向一个大陆致敬，我们与这个大陆团结在一起，这不仅是因为地理上接近，而且也是因为历史上的联系、共同利益和为非洲人民合法事业而进行的斗争；对于非洲人民，我们确认，我们越来越有强烈的理解与合作的愿望。

111. 我还要向因达莱西奥·列瓦诺·阿吉雷先生表示祝贺，在他英明而谨慎的领导下，本大会能在上一届会议期间处理了许多非常棘手的问题。他的领导才干证明了他的国家哥伦比亚特有的、也给伊比利亚-美洲所有人带来荣誉的古代文化和现代活力。

112. 我还要重申我对我们的秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生所作工作的钦佩，在最近这一年中，他为我们树立了一个献身于本组织的榜样，把他的热情

和他的深谋远虑、他的技能和他的不屈不挠的精神都用在联合国的工作与和平事业上。

113. 我高兴地欢迎圣卢西亚参加本组织，圣卢西亚是非常迷人的岛屿，它曾使西班牙水手浮想联翩，对圣卢西亚人民，我今天愿代表我国政府表示我们的愿望，我们愿意以最热诚的友谊与合作的关系加强那些历史联系。

114. 从我上次向本大会发言⁷后过去的这一年并不是对任何人来说都是轻松的一年。国际经济危机无论就其起因或结果来看都没有缓和，相反，在许多国家，失业人数在增加，通货膨胀在上升，经济停滞在持续。在已经存在的武装冲突和紧张局势的温床之外，又加上了新的武装冲突和紧张局势的温床，而有特权的民族与受惠较少民族之间巨大的技术差距与发展的不平衡不是缩小，反而增大，而且没有可能达成一个协议，采取一个有效办法来纠正这些不平等的事情。

115. 但是，在我们四周动荡的国际形势中，我们也看到一些使我们抱着希望的积极事件，其中突出的是，欧洲共同体获得了动力，因而放弃疑虑与怀疑，采取了果断步骤，来谋求扩大并加强其机构。历史上第一次举行了超越国界的议会选举。我不能不认为这是通向所期望的欧洲一体化目标的一个非常有意义的步骤。千百万男女立即直接参加选举他们自己的欧洲议会代表，因此，欧洲可以迅速开始表明其要求统一与团结的意识；因此，正如政府总理苏亚雷斯先生在斯特拉斯堡所说的，“欧洲不会继续是国家妥协的媒介，而是超国家的共同努力与讨论结果。”

116. 今年2月5日，开始就西班牙加入共同体一事进行了最后谈判。在作出这一选择时，在我国所有政治势力的支持下，西班牙人民一致希望为完成下述任务贡献自己的力量：建立一个更完整、更统一、更平衡的欧洲，一个对地中海地区可能发生的事情和问题更有议论自由的欧洲，一个对发展中国家的需要、首先是对伊比利亚-美洲这个西班牙准备在其中作出重大贡献的地区的问题更为敏感的欧洲，一个对我们时代的挑战能作出反应的欧洲，一个信念坚定、忠诚于命运、在捍卫民主、人权、正义与自由的斗争中起着先锋作用的欧洲。

117. 在我们感到与其国家有许多非常密切联系的伊比利亚 - 美洲地区也有我乐意一提的积极事件。我们正目睹一个确认伊比利亚 - 美洲地区的过程，这个地区在世界事件中所起的不断增加的作用体现了国际关系领域的基本发展之一。西班牙依然与这些国家保持特殊团结的关系，它将继续使它同伊比利亚 - 美洲的关系成为它的对外政策的主要方面之一，以期我们更好地为各自的人民服务。我刚刚提到的我们坚定的欧洲使命永远不会成为我们与伊比利亚 - 美洲关系的障碍，相反，两个方面可以相互使彼此得到充实与补充。

118. 由于西班牙作为一个正式成员参加了拉美经委会，这种特殊关系加强了。这将使我们可以从内部体验该地区的问题，并扩大我们国家间合作的途径。我们在这里并非追求一个担任主演的角色；相反，我们打算作更多的努力，促进伊比利亚 - 美洲的公平、蓬勃而和谐的发展。

119. 但是，与伊比利亚 - 美洲的合作不止于经济与社会领域，而且，在于更广泛、更具有深刻意义的方面：就是一致努力保卫一个以民主和人类尊严为基础的模范社会，共同努力把生活理解为自由、团结，理解为满足正义要求。按这一精神，西班牙与安第斯条约的国家和哥斯达黎加一起签署了今年8月11日的基多宣言。在其中，我们希望给自由提供一个体制基础的过程会在美洲大陆上继续下去。

“……深信，为争取民主而进行的斗争会加强我们自己的体制的生命力，鼓励重视在这个大陆上的自由，并有助于实现最适合于我们人民达到社会正义愿望的政治组织形式。”

120. 我国政府一直不以表明愿望和宣布原则为限，而且，正如尼加拉瓜事例所证明的，我们绝对始终如一地按我们的信念行事，从而证明我们愿意作巨大努力来谋求那个国家所需的国际合作。为了一个起初受压迫，接着又受到战争破坏的民族可以在自由中重新建立起来，这种合作是必不可少的。

121. 同样有巨大希望的是，我们亲眼看到缔结了关于巴拿马运河的条约，⁸这些条约结束了一种在今天不可能有任何理由证明其为正当的局面，而且，为

两个国家如何才能通过和平的建设性谈判解决已给它们的关系投上阴影的昔日的领土争端提供了最佳的范例。

122. 秘书长在他的关于本组织工作的报告〔A/34/1〕中指出，需要坚定地坚持我们对联合国的支持，对此，别无其他任何有效的选择。今天，我们比任何时候都更需要明确的方针和合理的行动准则，去废除在我们星球许多地方继续存在的不公正、贫困、侵犯人权和对和平与安全的威胁。我们必须重新树立我们对宪章原则的信心，并给本组织提供保证使其得到遵照执行的有效方法。但是，最后责任须由各国本身承担，要在使我们不安的多种冲突中向和平与缓和的目标推进是不可能的，除非有接受把对话与谈判作为解决冲突的手段的政治意愿，从而以互让和妥协的态度使立场一致起来。坚持僵硬态度，期望绝对胜利并使对方受到屈辱，这除了使紧张和对抗永远存在，最后使人民的苦难永远存在外，将无济于事。历史充满了这种胜利的事例，而它们只不过在忿恨与无益的、破坏性的暴力行为可悲的螺旋式上升中助长了一种复仇精神。

123. 在仍然存在的所有冲突与紧张局势中，西班牙特别关心影响地中海的那些冲突和局势，地中海今天是危害其安全与稳定的贪婪、威胁和对抗的对象。从这个讲坛，我曾强调地中海缓和与安全的重要性，以及地中海沿岸人民需要团结一致地进行斗争，去保卫他们的共同利益，加强他们的相互合作，以便减少北岸与南岸之间现有的不平衡，并努力创造一个辅助性安全体系。我们必须避免使地中海地区的紧张与冲突国际化的倾向，并防止它被利用来为谋求与地中海国家无关的政治和经济利益而施加影响与压力的试验场，因为这样地中海国家就成为自己无法控制的一场赌博的抵押品。

124. 在最近几个月中，在我们看来，地中海国家间有更多的理解，在保卫共同利益方面有更多的协商，而在某些非常剧烈的冲突方面的紧张局势也有一定的缓和。这种微小的进展——我们应该加以鼓励和支持的进展——现在还是不够的。事实是，这个地区的老问题仍然存在。

125. 欧洲的安全是与地中海和阿拉伯世界的安

全紧密地联系在一起。西班牙与这些国家有悠久的历史与文化的联系并在地理上与之接近，从而与这些国家关系密切。它认为，欧洲-阿拉伯对话应该继续，并且被赋予更多内容，以便两个国家集团之间的关系可以变得更密切，新的合作渠道可以开辟，对缓和与和平可以作出积极贡献。

126. 中东冲突是地中海一个严重的破坏稳定的因素，它曾导致以色列人与阿拉伯人之间在四次战争中的对抗，并且仍然是对国际和平与安全的一个经常威胁，具有对地区和世界都会产生难以预测的后果的潜在危险。西班牙赞成认可巴勒斯坦解放组织以观察员身分在联合国代表巴勒斯坦人民的决议；西班牙重申，它确信，这个民族的民族权利，包括建立国家的权利得到承认和行使以及安全理事会第242(1967)号和第338(1973)号决议所载的原则必须作为谋求使所有有关方面都感到满意的公正和平的基础。

127. 我们认为，现在，造成那么多人牺牲和那么多苦难的对抗中的冲突各方应该认清，它们不能把消灭对手或使对手屈服作为一个目标去追求。以色列不能对1967年它所占领的阿拉伯领土抱这样一种信念，即时间的推移和非法定居点的存在会造成既成事实，因为违法的行为也不可能是权利的来源，时间的推移也不能使在违反本组织所规定的国家领土完整原则下所确立的一种不正当的局面合法化。另一方面，我们也不能否认以色列生存的权利，因为联合国承认该地区所有国家均有权在安全和得到承认的边界内和平生活。如果双方放弃它们不能达到的目标，并认识到除了在尊重本组织所规定的原则的基础上进行谈判的道路外，没有任何其他道路可走，这就有可能达到真正的和平，从而在该地区的所有民族中带来可行的和平共处与富有成效的合作。

128. 导致埃及与以色列之间达成协议的和平倡议还不是中东所需要的全面的解决办法。种种实质性问题尚待解决，诸如影响巴勒斯坦人民未来的那些问题。虽然作了努力——我希望这些努力不会被证明是徒劳的——我们认为必须尊重本组织所声明的原则，以便可能找到一个公正的解决办法。

129. 我们应该作出一个明确的政治许诺，维护

黎巴嫩的独立与领土完整，支持该国政府的努力和本组织的调解工作，并且防止外国势力把该国变成强权在中东赌博的抵押品，从而维护它作为一个自由独立国家的生存。

130. 地中海地区另一个紧张温床就是塞浦路斯的局势。我们对恢复民族间的会谈是抱有希望的，这大部分归功于秘书长的努力，他坚定而慎重地设法克服了不少困难。我们对会谈中断感到遗憾，希望这种对话将得到恢复，并导致商定一个解决办法，从而能尊重塞浦路斯领土完整和政治独立，使塞浦路斯人民能和平共处并能在经济和社会方面得到发展。

131. 地中海区域冲突的一个持久的因素就是由于英国继续呆在直布罗陀而造成的局势。在我发言开始时，我曾提到主席果断地参加也许可说是联合国任务中最有关的一个方面：非殖民化的工作。人们很容易理解的是，对于在我们领土上长期存在一个殖民地所反映的不公正状况，我不能不置一词。

132. 西班牙一如既往继续准备与联合王国谈判，谋求一个方案，既恢复西班牙领土完整，又使在尊重联合国所通过的有关决议中所包含的原则与方针的基础上结束这一事端成为可能。我们将坦率地去参加这些谈判，希望找到解决所有问题的办法和适应直布罗陀人合法利益的和解办法，确信有那么多共同利益的两个欧洲民主国家之间是有可能进行对话的。继续不理睬通过友好谈判改正妨碍我们关系的时代错误的必要性，这是不可能的。

133. 西班牙政府仍然特别关心马格里布的局势，在最近几周中，在那里发生了影响该地区局势的事件。

134. 我们关于西撒哈拉的立场是明确的。西班牙在1976年2月就最后结束了它作为管理国的责任，它认为十分必要的是，在联合国和非统组织的原则和决议的基础上，在尊重撒哈拉人民自决权利的基础上，谋求一个对所有方面都是公正的、令人满意的解决办法。

135. 我们知道保持与发展去年开始的和平势头的重要性。因此，我们试图在非统组织国家首脑西撒哈拉问题特设委员会的工作方面，通过与其成员国的

接触进行合作。关于这一点，我们接受了非统组织行政秘书长的访问。同时，我们已经不遗余力地尊重各方，促进创造一种对话与和解的气氛，以便为谋求一项解决办法铺平道路。

136. 我们把非统组织国家和政府首脑会议在蒙罗维亚批准特设委员会的建议〔见A/34/522，第90-91段〕看作是一个有希望的征兆，我们认为，这些建议开辟了一条道路，如果与联合国和所有各方的合作坚持这条道路，就可能有助于我们向最后解决问题的目标迈进。

137. 然而，该地区最近的一些事件给形势蒙上一层阴影，增加了扩大该领土周围冲突的危险。

138. 我们真诚希望，这个问题得到公正、持久的政治解决将为与西班牙接界的一个地区各国人民之间的和平、稳定与谅解铺平道路，我们愿意与他们保持和发展我们的友谊关系和密切合作，这是与把我们结合在一起来的历史联系和深远的密切关系一致的。

139. 西班牙政府正在作重大努力设计和执行一项加深与撒哈拉以南的非洲国家的亲密关系的政策。在双边一级和国际组织一级方面，我们与非洲人民的行动都遵循如下准则：第一，而且是最重要的，坚决支持联合国反对殖民主义、种族隔离及种族歧视的斗争；第二，在我们目击大陆以外的势力越来越多地参与只有非洲人才有权解决的事务时，严格遵守不干涉原则；最后，执行技术援助和经济、财政和文化合作的政策，这种政策谋求互利，永远尊重需要方法和技术促进其人民发展并需要重申和保护其价值观念与传统及其自己地位的国家的特性和个性。

140. 这些是曾指导我们与赤道几内亚的合作、今天又适用非洲社会和国际社会的原则。西班牙政府对几内亚人民的问题和所关心的事非常敏感，因此，它愿意表明我们是如何考虑今天世界合作这一问题的，那就是以平等地位，不干涉内政，完全不带任何新殖民主义的色彩，团结一致，承担合作所要求的牺牲去进行这种合作。

141. 我国政府一直赞成下述看法，即需要一个保证津巴布韦在多数人统治基础上，经所有有关方面同意，实现完全独立的和平过渡。它满怀希望地看待

的卢萨卡举行的英联邦会议的结果，在那次会议上，谈判的意愿表现得很明显，从而证明了一种富有想象力的努力。我们相信，联合王国政府关于召开一次制宪会议的倡议可为在联合国原则和决议的基础上最后解决问题，确保达成一个尊重民主并保证维护有关各方权利与利益的解决办法，展示积极的方针。

142. 西班牙认为，为了谋求纳米比亚问题所需的解决办法，需要联合国的积极参加，并通过一个国际行政机构实施本组织的规定。根据这些考虑，我们投票赞成了今年5月31日大会通过的第33/206号决议，因为我们认为，南非对该领土的非法占领必须结束，也因为我们支持纳米比亚人民在一个统一的纳米比亚范围内行使自决、自由和独立的权利。

143. 我们对南非局势和种族隔离与领土分离的政策的存在感到不安，这严重损害人权，并且是对国际社会的挑战，同时，它也是影响该地区和平与安全的严重紧张局势的根源，并阻挠南非所有居民实现有序地和平共处所需的和解与和平转变。

144. 除了地中海和南部非洲的冲突与紧张局势之外，又出现了东南亚，特别是柬埔寨的使人震惊的形势，而柬埔寨对整个地区的和平与稳定是非常重要的。我国政府认为，这些情况严重影响每一个人 and 各国人民的基本权利，而且，必须在我们有责任加以尊重的领土完整、主权、政治独立与不干涉的原则基础上找到一个解决办法。

145. 一位伟大的西班牙哲学家曾经说过，战争不是一种本能，而是一种创造。和平也不是事实，而是成就，是归根到底要创造它或破坏它的各国人民和政府的行动结果。因此，建立和平要求为创造使其成为可能的公正、发展与自由的条件作新的持久努力。对一个民族的集体责任来说，不可能有比对和平事业作有希望的努力更崇高的目标了。

146. 在国内和在国际上，我国政府坚持真诚而坚定的和平意愿，确信对话和谈判是可以作为解决冲突与紧张局势的手段的。在我们看来，真正的和平必须是统一的，不可分割的，因此必须是大家努力的成果，所以只有创造使其公正与持久的条件才能得到。这些条件包括，再次肯定缓和过程，使各国人民之间

的关系在尊重联合国宪章和赫尔辛基最后文件⁹原则的基础上变得更密切；全面彻底裁军，这将使我们能建立一个较少不安全的世界，而这个世界将摆脱由于未受制止的军备竞赛而产生的经济、社会和政治上的屈从状态；建立更名副其实的更完美的国际社会正义原则的制度，以便能更好地分配资源，消除富裕世界与贫困世界之间现有的不平等现象；有效地捍卫和保护基本人权，这是任何公正、自由、民主的秩序的最终目标和根本基础，对此没有普遍的尊重与有效的保障，和平就徒有其名。

147. 西班牙政府已根据国际和平与安全的基本概念清楚表明了它的对外政策。我们反对在国际关系中进行威胁，反对使用武力和所有形式的暴力行为，我们将不遗余力地以和平方式解决确实在世界上继续存在的冲突，缓和给国际舞台投上阴影的紧张局势。

148. 西班牙积极参加了欧洲安全和合作会议，我们在赫尔辛基签署的会议最后文件，以及这个文件的条款与原则，已全部为我国政府所接受，它们鼓舞我们的行动。现在，我们的责任是为将在明年秋季在马德里举行的会议的下一届会议作好准备。

149. 我国政府知道马德里这届会议的重要性，正积极工作，为其作好充分准备。对于项目的优先顺序，对于对它们将如何加以处理，有时对于它们本身的内容，确实有许多分歧的意见。但是，也有我们意见一致的广泛领域，应该予以加强和扩大。缓和在不断前进的过程中。它要求我们继续行动和团结，去加强国际安全，重申信任，消除猜疑，促进各国人民之间更好的相互理解与更密切的关系，消除过去的对抗而沿着对话、合作与尊重人权的道路前进。因此，非常重要，在所有有关方面的联合努力下，我们采取步骤，保证马德里会议的成功。

150. 关于裁军，本大会负有不可推卸的责任。裁军是建立和平的基础，而且是我们对外政策的基本目标之一。我们赞成在严格而有效的国际监督下实行核裁军，因为，我们不相信武装和平的所谓优点。相反，我们确信，军备竞赛始终导致对抗，核武库日益受到偶发事件或一个不负责任的人发疯所左右的危险，

因此，无论什么时候，如果我们放松了警惕，或者只要我们不走运，核武库就成了人类毁灭的客观条件。

151. 此外，武器尖端化的措施花费了由国家预算拨款提供的大量技术、经济与人力资源，有时有损于人民的最基本的需要。目前这种浪费的数字已达到令人非常反感的程度。说一点就够了，就是，我们这个世界本来需要与饥饿和不幸战斗的手段，却每分钟差不多就有100万美元用于制造武器，产生对权力的贪得无厌和资源被破坏的根源，而这些资源却被不公正与盲目地拒绝用于各国人民的和平发展。

152. 我们以极大兴趣注视限制战略武器会谈第二阶段谈判，我们很高兴美国政府和苏联政府能够达成一项协定，我们希望这项协定不久就会得到批准并开始生效。我们认为，结束战略武器竞赛是两个超级大国关系中的积极因素。它加强了它们的相互信任，有助于加强缓和，并为限制战略武器会谈第三阶段谈判开辟道路，第三阶段谈判将着手处理限制战术核武器和中程武器问题，这特别影响欧洲国家。西班牙不能不出席如此直接影响其安全的谈判，因为它是一个欧洲国家，通过与美国签订的条约而与西方防务系统联结在一起，而且还因为地理把它放在地中海进口处的战略地位。

153. 但是，应该加以控制和消除的不仅仅是核武库，我们还应该把常规武器的日益增加保持在合理的限度内，目标是真正向所期望的全面彻底裁军前进，而不损害我们享有安全的权利。我国政府感到惊恐的是这些武库的扩展，而首先是欺骗性的不受控制的武器贸易。为此，根据我们的目标——谋求为裁军采取有效措施，即使可能是属于有限范围的措施，也要采取——我们打算向本大会提出一项具体建议，即联合国既然已确认需要争取全面彻底裁军，就应该在可能达到这一目标的范围内起草一个清楚、准确而普遍生效的行为准则，以便在联合国的严格监督下控制向第三国出售常规武器。

154. 这些规则将规定在什么情况下不允许武器买卖，并通过最终目的地的执照和其它有关条件作出必要保证，使这些武器不致成为以后不受控制贸易的对象。此外，这些规则将要求联合国建立必要的机构保证这些规定得到严格遵守。

155. 这种行动将有效地控制这种贸易，以便各国政府将承担责任，并适当管制它们商业中的这个部门，从而消灭不受控制的掮客和欺诈商人这类人物，他们是人类的真正敌人。

156. 我国政府一直把尊重和普遍保护人权作为其对外政策基本方面之一。我曾在这个讲坛详细说明指导我们这方面的行动原则，以及我们认为应该由联合国采取的具体措施，以保证人权得到保护和保障，并扩大和完善监督手段。如果没有效率高的机构去保障和监督对人权的保护，就不可能有真正的和平。这一点在这个讲坛上常常得到重申，并被庄严载入世界性的宣言和公约，但是，许多在国际社会面前参与严肃保证遵守这些宣言和公约的政府实际上并未照办。

157. 我国政府谴责无论在什么地方可能发生的侵犯基本人权的行爲；它参加了印度支那难民问题的日内瓦会议，并与其它国家共同努力援助受害者。但是，我们不仅仅执行这种人道主义的任务；我们谴责这种大规模侵犯人权的行爲，并公开指责迫使数百万人抛弃他们家园和国家的事件。

158. 去年12月，西班牙根据其人民的崇高愿望通过了一部宪法，它象征着我们要在法律范围内得到一个全国一致的和平方案的愿望已经实现，当我国政府提交公民权利和政治权利国际公约第40条所要求的报告〔见第2200A(XXI)号决议，附件〕时，人权委员会在今年4月有机会深入考虑其条款。它指出——我能公开宣布这一点而感到自豪——在人权方面，这是我们时代最先进、最不偏不倚、最进步的宪法之一〔见A/34/40，第180-227段〕。

159. 根据我们的方针，我们批准了欧洲保护人民与基本自由公约；在批准欧洲社会宪章、欧洲引渡公约、欧洲禁止恐怖主义公约和欧洲移徙工人法律地位公约方面，我们也正取得进展。因此，我们完全拥护欧洲理事会关于人权文件的司法程序。

160. 令人沮丧的是，在这一方面，联合国一直未能找到一个与恐怖主义斗争的有效方案。我们认为，现代恐怖主义的主要特征是它的国际性。因此，我们自由民主社会作何反应，必须在国际一级共同商定，以便我们可以团结一致保卫我们的体制和保证我们公民的第一权利——生存的权利。

161. 面对着不顾理性和法律、试图以武力推行它自己的铤而走险的暴力解决办法的新式极权主义，联合国不能继续麻木不仁了。西班牙签署了欧洲禁止恐怖主义公约，与欧洲理事会的成员一起共同努力与这种罪恶战斗。在这个讲坛，它重申它的呼吁：联合国应该克服困难，证明自己有能力和制订具体行动计划，有效地与这个非理性和野蛮的最后残余势力战斗。

162. 在我结束我这一部分发言之前，我不能不致请本组织采取有效措施，保护移徙工人，保证他们行使其政治和社会权利以及他们作为工人的权利，并且给他们提供他们和他们的子女所需要的教育和社会援助。我国政府将始终赞成有关改善移徙工人生活条件、鼓励他们保持他们同他们各自民族结合的关系以及在他们想返回他们的原籍国时为他们提供方便的任何倡议。

163. 最后，为了建立和平，对于建立在作为各国人民共同和谐发展的必要因素的团结、平等、参与和互利的原则基础上的国际合作，必须给予新的动力。

164. 西班牙在地理上是非洲的近邻，在历史上曾处在伊比利亚-美洲世界的富饶土地的范围之内，因此，它决心保持并加强与所有发展中国家，尤其是非洲和伊比利亚-美洲的发展中国家的合作。

165. 与把发展机械地解释为投资（不论是外来资金或是国内资金提供的投资）的自动结果相反，最近几年中所积累的经验都突出说明，在我们更加团结一致制订新的战略和规定一个更公正、更人道的国际发展模式的时候，人力资源与社会的技术和组织工作水平具有决定性的重大意义。

166. 发展中国家逐渐选择以技术援助和技术转让形式所给予的帮助的这种态度是与上述观念一致的。国际技术合作从而成为发展的基本因素，因此也成为新的国际经济秩序中的关键因素。这种合作不能被缩小为纯粹经济援助过分简单化的一个方面。它应该是一个更丰富、更复杂的现实，包括国际经济结构的深刻改革，真正的技术转让，特别是中间技术的转让，最后规定数量和质量两方面的目标。因此发展的

概念将超出单纯经济增长的思想而包括人类的全面发展。

167. 根据这一精神, 西班牙参加了1979年5月7日到6月3日在马尼拉举行的第五届贸发大会和8月20日到31日在维也纳举行的联合国科学和技术促进发展会议。我们应该认识到, 在这些领域和更普遍的南北对话方面, 联合国的活动已得到不同程度的成功。对秘书长在9月3日到9日于哈瓦那举行的第六次不结盟国家和政府首脑会议上谈到在这一方面缺乏进展时所表现的不安, 西班牙也有同感。我们希望, 工业化国家与发展中国家之间的关系能够逐渐达到更制度化, 以便我们可以挑选出那些能给予新的动力从而能进行更密切合作的领域。这将满足对较少受惠国家人民给予特殊的区别对待的需要。

168. 我们认为, 在我提到的体制范围内达到南北对话的目标将意味着更密切地协调国内经济政策, 从而导致经济上更大的相互依存——这被认为是对合作所承担的一种政治义务。我们以特殊的兴趣看待77国集团关于国际合作促进发展全球性谈判的建议〔见A/34/34, 第三部分, 附件一〕。

169. 世界正经历的经济困难时期证明, 通过保护主义的壁垒和怀旧的闭关自守的梦想, 通过缺乏团结一致、试图满足狭隘的民族主义目标和得到脆弱优势的行动, 是不能解决严重问题的。我们时代的经济问题明显是国际性的; 这些问题影响着我们所有的人, 并要求所有人合作去解决它们。今天, 没有一个国家强大得竟可以不需要市场、人力、技术、他人的资金或原料。去年我曾说, 我们迫切需要国际团结的策略, 因为实现表面上的解决办法是不够的, 这些办法更多的是根据自身利益, 而不是根据任何团结观念, 也许可能使某些国家受益, 但是并没有消除贫穷与不发达的最深刻的根源。¹⁰今天, 当我审视我已简短描述的情景时, 我只能重申这些相同的关注。

170. 在能源方面缺乏团结特别严重。我们不能继续经受石油供应不稳定和价格波动的影响了, 这种影响破坏了所有短期和中期的经济计划, 并要求发展中国家和象正在努力减少这些日益沉重的负担的西班牙这一类国家的脆弱经济承受不能忍受的牺牲。我们

应该不屈不挠地重新努力避免对抗态度, 协调能源生产者与消费者的行动, 以便在寻求代用能源方面进行合作, 稳定价格, 保证供应, 消除中间人继续强制执行苛刻法令的市场。

171. 能源问题已不再单纯是个经济和技术问题了。它已变成一个极其重大的政治问题。它使发达国家的反应力、发展中国家经济起飞的真正机会和国际社会成员的团结均经受考验, 因为所有人都正注意他们自己关心的事情, 对其他人的命运逐渐变得漠不关心了。因此, 西班牙赞成在联合国主持下准备并召开一次国际能源会议。

172. 在我们看来, 行动上团结对建立关于使用海洋区域的新秩序是必要的, 因为这是第三次联合国海洋法会议的最终目标。我们反对这种看法, 即: 认为这种新秩序可能由于海洋超级大国的需要, 或者由于它们无视国际社会所有成员的合法权利和利益的自私行为而使之失效。

173. 西班牙政府赞成作出新的谈判努力, 以便我们或许能够带着一个平衡的能赢得普遍接受的草案去参加加拉加斯的最后一次会议。为达到这一目的, 这一草案应该保障各国的基本权利, 不损害它们的主权, 尊重它们的应该得到保护的国民的合法利益, 并有助于建立新的国际经济秩序。

174. 建立在公正与自由基础上的和平是人类从远古以来就抱有的目标。成立本组织就是试图使其变为现实。在这里有代表出席的各国政府都应该对创造新的导致建立长期所寻求的这种和平的条件作出贡献, 这是它们首要的不可推卸的责任。我们遵循的永远是联合国的原则, 它们是我们大家都接受的, 并且有义务遵守的, 原则就是这些原则, 但是要求于我们的却是更多的东西。我们需要想象力, 以便使这些原则适应一个转变中世界的需要。我们需要相信这些原则, 以便克服倒退和怀疑态度。我们需要推动相互依存的世界采取共同行动的政治意愿。

175. 本组织的未来取决于这种意愿、这种信念和这种想象力, 我们自己的前途也是如此。

176. 弗吕登伦先生(挪威): 主席先生, 对你当选担任大会主席这个崇高职务, 我要向你表示祝贺。

在你作为你的国家常驻代表在联合国度过的这许多年期间，你为你自己树立了一个非常有生气的受到尊敬的外交家的形象，看到你主持大会这届会议使我们特别高兴。

177. 我还要向秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生表示，我国政府对他为世界各地的和平事业所作的不懈努力极为赞赏。

178. 在过去一年中，国际局势的特点是不稳定、紧张与冲突。我们面临的问题从来没有比现在更困难或复杂。这实质上就是秘书长在他关于本组织的工作报告〔A/34/1〕中向我们传达的严重信息。因此他提出了我们是否有能力支配世界事件进程的问题。我们不得不承认对这个问题的回答是不确定的，当我们看到一系列国际谈判过程如何陷于僵局的时候，尤其是如此。例如，南北对话到目前为止在为建立新的国际经济秩序而作努力方面尚未产生任何决定性的突破；在国际裁军工作方面，我们也没有顺利地取得任何实质性进展；国际人权保护也仍然没有得到充分的发展；中东和南部非洲仍然是冲突的危险地区；在东南亚也出现了危急的形势。

179. 工业化国家经济持续增长的时期已经结束。这些国家现在正经历一个不稳定和衰退的时期。这又反过来导致发展中国家已经非常困难的情况更加恶化。我们还不得不制订能够解决能源、通货膨胀和失业问题的国际合作办法。

180. 世界经济危机是向解决国际经济和社会问题前进的一个严重障碍。在目前情况下，要求把更多资金向发展中国家转移并使它们的产品进入工业化国家市场，这就更难被接受了。然而，这些要求的复杂性和迫切性是太重要了，不能因现有的经济困难而置之不顾。

181. 当前的经济危机不能靠保护主义或个别一些国家或国家集团的单方面措施来解决。反应应该是加强全球经济合作。因此，我们以积极关心注意到根据大会第32/174号决议所建立的全体委员会提交给大会的建议〔见A/34/34〕。我们支持就能源、货币、金融发展和贸易问题进行新一轮全球谈判的意见。

182. 我们还支持下述原则，即这种全球谈判应

该在联合国范围内进行，并且所有国家都可自由参加。我们应该利用现在已有的合作机构，避免破坏进行中的谈判。重要的是，对这些谈判应该进行完善的准备，并且应该加以适当的组织安排。我们同意77国集团的看法，全体委员会可在这方面发挥重大作用。

183. 在第三次联合国海洋法会议的第八期会议期间的谈判已取得令人鼓舞的进展，特别是对通过一个新的海洋法公约规定了明确的最后限期。一个新的经过修订的谈判文本的提出带来了希望；谋求对一个公正的可以被广泛接受的折衷条约达成一致意见的努力会证明是成功的。

184. 挪威将继续其积极的努力，为解决悬而未决的问题，包括为建立关于利用深海洋底矿物资源的国际制度作出贡献。这些问题是与联合国其他讨论如何建立新的国际经济秩序的讲坛上进行的重要谈判紧密地联系在一起的。

185. 如果“人类共同继承的财产”这一概念要有任何实际意义的话，就必须使国际海床有关当局能有效地履行职责。在很大程度上，这取决于工业化国家对海床有关当局和发展中国家转让技术与资本的意愿。

186. 来年的讨论将表明必要的政治意愿是否真正存在。一个新的海洋法公约是在使用与管理海洋资源方面情况稳定并有秩序的的最好保证。

187. 挪威政府支持戴维营协议¹¹和埃及与以色列和平条约，认为它们是全面解决中东问题的重要的第一步。现在的和平进程中的一个积极成果是以色列部队撤离被占领的西奈地区。

188. 为了推动和平进程，必需阐明巴勒斯坦人的权利和他们参加谈判的问题，我们最近看到了有关方面之间接触和对话的一些令人鼓舞的迹象。只有通过这种接触，才有可能更接近达成一个保护该地区所有国家在安全和得到承认的边界内和平生存的权利并保证巴勒斯坦人合法权利的解决办法。一个和平解决办法必须以安全理事会第242(1967)号和第338(1973)号决议为基础。因此，重要的是所有方面都接受这些决议。

189. 作为安全理事会的一个理事国和向联合国

驻黎巴嫩临时部队提供军队的国家，挪威极其关切地注视着黎巴嫩南部的事态发展。我们谴责所有的暴力行为，我们曾一再吁请有关方面不要阻挠临时部队执行其任务。黎巴嫩南部形势的继续恶化可能迫使联合国和提供军队国家怀疑它们是否能证明在该地区保持联合国部队是正确的。因此，我代表我国政府向所有有关方面重新提出我们的呼吁，不要再采取暴力行为，并与临时部队合作。我们赞同秘书长的看法：联合国部队是在黎巴嫩南部完成一项极其重要的维持和平的任务，它是这整个地区的一个起稳定作用的因素。

190. 我国政府欢迎并支持在卢萨卡举行的英联邦会议关于津巴布韦的决定，以及正在伦敦进行的谈判。重要的是，所有方面现在都已被引入谈判进程。我们强烈促请有关方面充分利用目前存在的这个机会去达成一个商定的解决办法。另一选择则是继续进行武装斗争从而冒冲突国际化的更大危险。

191. 不管南非态度如何，我们认为，必要的是继续努力执行联合国关于纳米比亚的计划。因此，我们支持5个西方国家和前线国家为这一目的所作的努力。然而，人们不能期望谈判的势头可以无限期地被保持下去。如果南非继续拒绝与联合国合作谋求国际上可接受的解决纳米比亚问题的办法，这将不可避免地导致采取新的国际措施去对付这个国家。

192. 由于南非的种族隔离政策，挪威曾与其他北欧国家合作，采用了许多对付南非的措施。我们打算继续执行这种政策。我们还准备为给南非增加压力作出贡献。

193. 7月举行的关于越南的“船上”难民问题的日内瓦会议以显著的合作意愿为特征，并对解决这一问题作出了重要贡献。我愿为秘书长和联合国难民事务高级专员的倡议和准备与进行会议的方式而对他们表示敬意。我们希望有关各方采取行动来加强日内瓦取得的成果。

194. 然而，“船上”难民的命运绝对不可使我们忘记柬埔寨的人道主义问题。重要的是，这一冲突的有关各方不要使紧急救济行动依附于政治条件。

195. 同时，我们绝对不可忽略世界其它地方的

严重难民问题。就我们来说，我们准备考虑可能有助于解决这些问题的新建议。

196. 在人权方面，最大的挑战现在在于保证准则与行为之间更大的和谐。因此，在这个大会，我们必须集中注意力于改善保护全世界人权的机构和程序问题。一个直接而现实的步骤将是加强这一方面区域性合作的安排。

197. 在人权方面，要求许多机构之间更好的协调与更合理的分工。设立一个人权问题高级专员的职位仍然是这一方面的一个重要问题。

198. 我们认为，还应该更多注意到象世界上土著人民这一类特别容易受到攻击的人群。

199. 联合国妇女十年世界会议将在1980年举行。对妇女在家庭中、在社会中或在就业方面的情况，在我们加强人权保护所作的努力中和在实现经济与社会发展中，都应该给予更多的注意。因此，我们认为，“就业、保健和教育”被选择为会议的次主题是很重要的。

200. 裁军方面的进展主要取决于美国与苏联之间的关系。尽管它们之间现在存在种种问题，但它们能通过维也纳签署的协定¹²结束限制战略武器会谈，这对我们来说是件令人鼓舞的事。

201. 谈判进程应该继续下去。这是极其重要的，这不仅因为它对军备控制有影响，而且因为它对东西方之间的缓和与两个超级大国的关系得到改善有贡献。

202. 另一个重大任务是防止核武器扩散到更多国家。在1980年8月的一次国际会议上将对不扩散核武器条约加以审查，我们将在这次会议上为加强这一条约而努力。

203. 一个全面禁止核试验爆炸的条约对保证即将到来的关于不扩散条约会议取得成功的结果也具有最重要的意义。

204. 挪威将继续努力使我们在关于裁军问题的大会特别会议¹³上所提出的想法得到国际的支持。我指的是关于对获得更大量武器的决策过程进行军备控

制影响分析的设想。对影响进行分析将为确定军备控制和裁军方面应表明加以制止的领域提供一个基础，从而有助于加强对一个国家关于获得武器的决定的范围与影响的认识。

205. 秘书长认为联合国能够在解决国际问题和冲突方面发挥更积极作用，我同意他的意见。然而，先决条件是，会员国自己更好利用联合国所提供的机会。这将加强人们对本组织的信任。

206. 挪威今年作为安全理事会的一个理事国有这样的印象：更多的国家准备在比以前更大的程度上运用联合国作为缔造和平与维持和平的工具。这是一个积极的使安全理事会能更好地根据联合国宪章履行其责任的发展。这对于象我自己国家这样的一些较小国家来说是尤其重要的。挪威认为通过我们在安理会的工作来促进这样一种发展是一项重要任务。

207. 然而，这使我想到一个涉及面更广的问题，即联合国系统今天能不能对解决面临国际社会的问题作出有效贡献？

208. 70年代对这一问题的回答主要是以联合国主持下举行的许多大型特别会议为特征。这些会议是重要的，因为它们集中注意力于我们时代的主要问题。它们帮助形成舆论，并使一些国家产生这方面的意识。此外，会议通过了成为促进有关这些问题的基础的原则宣言和行动纲领。80年代的任务应该是把这些纲领和宣言转变为实际措施。这一任务要求采取不同的工作方法；它要求必要的政治意愿和适当的组织安排。

209. 我认为，今年夏季讨论印度支那难民局势的日内瓦会议是一个范例，说明处理具体而有限问题的特别会议可以达到的目标。这些会议的参加者可以限制在非常有关的国家范围内，而会议，正如日内瓦会议一样，在几天的时间内就能结束。因此，我们应该考虑，现在召开更多这种在时间和范围方面有限的会议、举行更多以问题为主的谈判的时机是否还不成熟。

210. 在这一过程中，区域性的和全球性的组织都可发挥有意义的作用。如果这种会议要成功的话，

就需要高度的协调，而且我们必须避免重复在不同有关机构中的努力。

211. 目前情况可能还需要再考虑改组联合国系统经济和社会部门特设委员会的一些建议〔第32/197号决议，附件〕。我们特别牢记在联合国系统的发展活动中加强开发计划署的作用，并牢记有必要改善联合国本身与专门机构之间的情况交流。

212. 秘书长在他的关于组织问题的报告〔A/34/320〕中指出，这些组织的工作方法不适于对付更高的活动水平。机构负担过重、效率降低，活动能力被削弱。我赞成秘书长的评价，并且也支持他的要求：在大会本届会议期间，对使联合国工作合理化，并使其更为有效的问题给予优先考虑。

213. 联合国的大部分问题当然可以追溯到会员国之间政治上的不一致。因此，要提出在短期内能够加强这个组织的建议不是一个简单的问题。然而，在他的报告中，秘书长提出了解决某些最迫切的实际问题的办法。我要特别提一下关于加强总务委员会的作用、使大会议程合理化、减少提供的文件、增加主要委员会的效率的建议。

214. 联合国成为一个朝气蓬勃的有效的组织是符合我们的利益——会员国的利益的。我们都应该为达到这一目的作出贡献。

下午1时零5分散会。

¹萨赖瓦·格雷罗先生用葡萄牙语发言，发言的英译文是他的代表团提供的。

²1977年5月30日至6月2日在巴黎举行的国际经济合作会议。

³见1979年8月20至31日于维也纳召开的联合国科学和技术促进发展会议报告(联合国出版物，出售品编号：E.79.I.21)，第七章。

⁴1979年3月26日在华盛顿签署的阿拉伯埃及共和国同以色列国的和平条约。

⁵见《大会正式记录，第三十三届会议，全体会议》，第14次会议，第14-190段。

⁶1979年7月20日至21日在日内瓦举行的东南亚难民和被迫流离者问题会议。

⁷见《大会正式记录，第三十三届会议，全体会议》，第16次会议，第1-64段。

⁸1977年巴拿马运河条约和1977年9月7日在华盛顿签署的关于巴拿马运河的永久中立和经营条约。

⁹1975年8月1日在赫尔辛基签署的欧洲安全和合作会议最后文件。

¹⁰《见大会正式记录，第三十三届会议，全体会议》，第16次会议，第48段。

¹¹在戴维营商定的关于实现中东和平的纲要和1978年9月17日在华盛顿签署的关于签订一项埃及同以色列之间的和平条约的纲要。

¹²1979年6月18日在维也纳签署的美利坚合众国和苏维埃社会主义共和国联盟关于限制战略进攻性武器条约。

¹³见文件A/S-10/AC.1/31。